



Antari Z 800II, Z-1000II & Z-1020 煙霧機

恭喜您成為 Antari Z 系列第二代 專業煙霧機的使用者。

感謝您選用 **Antari** 煙霧機產品，現在您已經擁有高科技的專業煙霧機，在開始使用之前，我們建議您先仔細閱讀本說明書，遵循使用手冊中的說明，這會有助於您在使用 **Antari** 煙霧機時得心應手，達到最滿意的煙霧效果，對於機器的使用壽命也更為延長。

特別注意:

請在連結電源之前，先填裝好煙霧油，機器使用完畢及搬運前，請先確認清空煙霧油桶。

避免觸電的安全使用方式:

- ◆ 請保持機器乾燥，僅於室內使用，本產品非為室外使用所設計。
- ◆ 使用前請小心判定電壓級數，伏特及機型，當使用所有電壓規格的機種請應配合三向接地型插座使用。
- ◆ 填充煙霧油至油桶前，請先拔掉插頭。
- ◆ 請保持機器橫放，勿傾斜放置。
- ◆ 不使用時請關機，長時間不使用時請拔掉插頭。
- ◆ 本產品之設計為不防水，遇潮濕或浸水或煙霧油滲出時請即刻拔掉插頭並擦乾，在下次使用前，聯絡技術人員或 **Antari** 的代理商檢修。
- ◆ 本包裝中未附服務零件，敬請聯繫 **Antari** 代理商，或洽詢合格技術人員。

避免燃燒的安全使用方式:

- ◆ 機器內部並無一般使用者可變動之結構，請勿任意打開上蓋及作任何更改的動作，否則可能造成起火的危險！

- ◆ 機器僅限成人使用，安裝煙霧機之地點應避免兒童可觸及之處，請於外出離去時確實關閉電源。
- ◆ 請勿將機器噴嘴對著人體及動物直射。
- ◆ 煙霧機所產生的煙霧溫度較高，機器運作時，請遠離噴嘴 50CM 以上。
- ◆ 請將煙霧機放置於通風良好的地方，請勿遮蓋機器散熱部分，為確保適度通風，機器的上方及周圍請預留 20CM 空間。
- ◆ 請勿將機器噴嘴對準火焰。
- ◆ 當機器運作時，噴嘴輸出部分之溫度高達攝氏 200 度，請將任何物品放置離機器 50CM。
- ◆ 清潔、從事維護及收納機器時，請先確認機器已經完全冷卻。

避免爆炸的安全使用方式:

- ◆ 請勿將任何可燃性液體(例如油脂, 瓦斯, 香水)，放置於煙霧油槽中，並請使用前詳細閱讀說明書。
- ◆ 請使用代理商所推薦的 **Antari** 高品質 FLR / FLG 水性煙霧油，任意使用其他煙霧油產品，可能導致堵管現象甚至造成內部零件腐蝕。
- ◆ 請確認煙霧油槽中有足夠的煙霧油，以免造成煙霧機幫浦空轉過熱。
- ◆ 若您的 **Antari** 機器有任何不當運轉情況時，請即刻停止使用，倒出煙霧油，機器冷卻後，仔細包好本產品(建議以原包裝)送至代理商或經銷商處維修。
- ◆ 請記得在運送或郵寄本產品前，確定完全傾倒出所有在油桶中的煙霧油。
- ◆ 煙霧油不能飲用，誤飲時，如有任何不適請立即就醫，若不甚接觸眼睛，請即刻以水清洗。

建議: 在使用本機器之前，詳細的閱讀一次印刷在機器上蓋板及後背板的警語標示。

拆除包裝及檢視機器

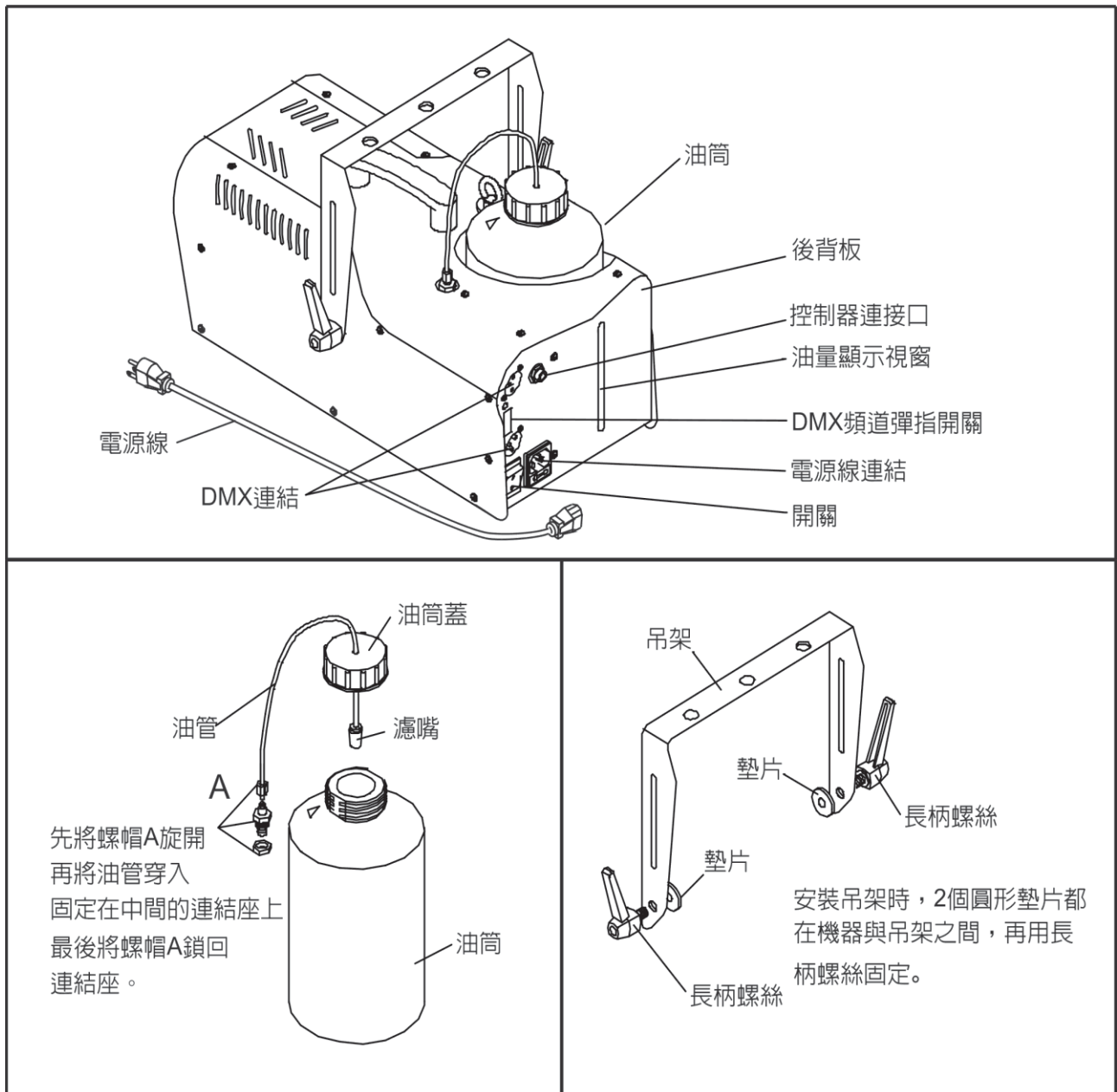
請打開包裝確認機器運作的所有設備齊全，請參考配置圖，確認您所購買的機型應包括之項目，倘若有缺少任何項目，請即刻聯絡 **Antari** 經銷商。機器出廠時應包含以下物件:

1. Z-II 系列機器 一部
2. 電源線一條
3. 控制器附含連接線
4. 吊架 (Z-1000II 機型附有)
5. 螺絲包 (Z-1000II 機型附有)
6. 使用說明書一份
7. 白色膠環 2 個(Z-1000II 機器附有)保養或拆換電熱管時使用。

在開始安裝機器之前，請先確認本產品未因運送過程造成外部的損壞，若機器外殼、控制器或電源線有任何損壞，請勿插上插頭，並請勿使用，馬上與 **Antari** 代理商或經銷商聯繫。

機器的安裝

1. 拆開包裝，小心的移除所有的保麗龍墊片，特別是機器噴嘴的部分。
2. 將煙霧機平放，依照以下圖示，安裝吊架
3. 取下裝置煙霧油容器的蓋子，並連結油管與機器。
4. 注入 **Antari** FLR 或 FLG 煙霧油至八分滿，並仔細蓋上油蓋。
(以達到最佳表演效果，建議 Z-1020 採用 **Antari** FLR 淡煙霧油)。
5. 在機器後方堅固的將控制器線插入正確的位置，並確定連結。



操作機器

- ◆ 將電源線插在有接地的插座上，再將機後方之電源開關打開至“ ON ”，溫機直至控制器上綠燈持續亮顯示噴煙準備就需為止。
- ◆ 更進一步的 Z- 800II、Z-1000II 及 Z-1020II 煙霧機操作資訊，請參考控制器操作說明。
- ◆ Z-1000II 機型含有吊架，可方便安裝或吊掛使用，但倘若您將煙霧機裝吊掛使用，請加上鋼索穿過馬達安全吊環，並請特別注意勿讓煙霧直接噴在任何人的臉上，無論採取何種安裝方式，請勿傾斜超過 25 度。.

其他重要注意事項:

煙霧機在低油量時將自動停止機器運轉，請隨時注意以確保煙霧油桶在機器運轉時有足夠的煙霧油。

若機器運轉時已無任何煙霧油，仍強制啟動機器運轉可能會造成機器永久損壞。

倘若發生煙霧量過少、機器運轉時產生噪音或無法順暢噴煙的動作，請立即拔掉插頭，檢查是否有足夠的煙霧油、外部保險絲、控制器連結、電源等處，若以上皆無問題，再插上插頭，若持續無法正常運作，請檢查連結煙霧油桶的管子是否通暢，有無液體流通，若無法辨識原因，請勿繼續讓機器運轉，以免損壞機器，應即關機冷卻，並將機器送至 **Antari** 代理商或指定的服務處檢視，請勿自行拆卸。

數據規格

Z-800II 煙霧機

- 電壓	美規: AC 100-120V, 50 / 60Hz 6.7A 歐規: AC 220-240V, 50 / 60Hz 3.5A
- 功額定率	800 瓦
- 加熱時間	(約) 2 分鐘
- 耗油量	13 毫升/分鐘
- 油桶容量	0.8 公升(0.21 加侖)
- 適用煙霧水	Antari FLG 濃煙霧水(淡綠色) Antari FLR 淡煙霧水(淡紅色)
- 運作時間	(最大輸出量下) 60 分鐘
- 適用環溫	0 °C - 40 °C (32 °F-104 °F)
- 輸出量	3,000 ft ³ /min (85 m ³ /min)
- 控制方式	手動控制 定時控制 (選配) 無線控制 (選配)
- 選擇性配件	Z-40 有線定時控制器 Z-50 無線控制器
- 尺寸	長 315 寬 128 高 218 mm (長 12.40 寬 5.04 高 8.58 inch)
- 重量	3.5 公斤 (7.72 lbs)

Z-1000II 煙霧機

- 電壓 美規 : AC100-120V, 50 / 60Hz 9A
歐規 : AC 220-240V, 50 / 60Hz 4.5A
- 額定功率 1000 瓦
- 加熱時間 (約) 6 分鐘
- 耗油量 56 毫升/分鐘
- 油桶容量 1.7 公升(0.45 加侖)
- 適用煙霧水 Antari FLG 濃煙霧水(淡綠色)
Antari FLR 淡煙霧水(淡紅色)
- 運作時間 (最大輸出量下) 30 分鐘
- 適用環溫 0 °C - 40 °C (32 °F-104 °F)
- 輸出量 12,000 ft³/min (340 m³/min)
- 控制方式 DMX512, 手動控制
定時控制 (選配)
無線控制 (選配)
- DMX512 頻道 占用 1 頻道
- 連接座 IEC (主電源)
XLR 3-pin (DMX)
- 選擇性配件 Z-40 有線定時控制器
Z-50 無線控制器
- 尺寸 長 433 寬 198 高 214 mm
(長 17.05 寬 7.80 高 8.43 inch)
- 重量 6.6 公斤 (14.55 lbs)

Z-1020 垂直輸出型煙霧機

- 電壓 美規 : AC 100-120V, 50 / 60Hz 9A
歐規 : AC 220-240V, 50 / 60Hz 4.5A
- 額定功率 1000 瓦
- 加熱時間 (約) 13 分鐘
- 耗油量 90 毫升/分鐘
- 油桶容量 2.4 公升(0.63 加侖)
- 適用煙霧水 Antari FLG 濃煙霧水(淡綠色)
Antari FLR 淡煙霧水(淡紅色)
Antari FLC 快速消散煙霧水
- 運作時間 (最大輸出量下) 25 分鐘
- 適用環溫 0 °C - 40 °C (32 °F-104 °F)
- 輸出高度 約 5 M 高
- 控制方式 DMX512, 手動控制

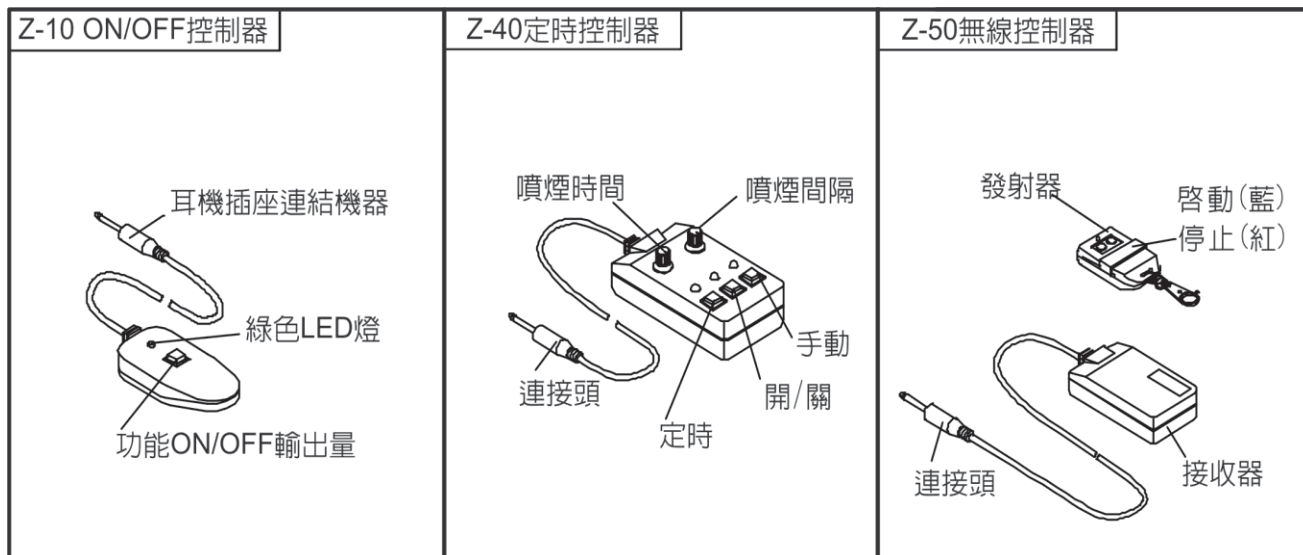
	無線控制 (選配)
	定時控制 (選配)
- DMX512 頻道	占用 1 頻道
- 連接座	IEC (主電源)
	XLR 3-pin (DMX)
- 選擇性配件	Z-40 有線定時控制
	Z-50 無線控制器
	FX-4 飛行箱 (可裝兩台)
- 尺寸	長 408 寬 295 高 199 mm (長 16.06 寬 11.61 高 7.83 inch)
- 重量	9.8 公斤 (21.61 lbs)

控制器

Z - 10 On/Off 控制器: 適用 **Antari Z-800II**、**Z-1000II** 及 **Z-1020** 煙霧機，為 10M 長電線含 6.3mm 耳機 插頭控制器，綠色燈閃亮時顯示控制器正在接收電源，當煙霧機到達運轉溫度時，控制器上的綠燈會持續亮，停止閃動，顯示可以按紅色按鈕讓煙霧機開始噴煙，當綠燈開使閃動表示煙霧機處於重新暖機狀態，重新熱機循環約 45-60 秒，並在綠燈亮時機器可以開始運轉 (Z-800II 為持續噴煙型煙機，不受此限)。

Z - 40 定時控制器: 適用 **Antari Z-800II**、**Z-1000II** 及 **Z-1020** 型煙霧機，10M 長電線及 6.3mm 耳機插頭控制器，使用時，只要按下紅色電源 Power 按鈕，即可啟動遙控功能，其兩個旋鈕可自由調整噴霧時間與間隔的設定，若按黃色定時按鈕便可啟動定時功能調整噴煙時間間隔 (介於 10 秒至 250 秒) 只要按 Intervl 及調整噴煙時間長短按 Duration (介於 10 秒到 120 秒之間) 即可，當按住此控制鈕時，綠色 Fog 按鈕會超越其他功能，並且達到 100% 的輸出量。

Z-50 無線遙控: 適用 **Antari Z-800II**、**Z-1000II** 與 **Z-1020** 型煙霧機，具 6.3mm 耳機插頭的無線遙控器，遙控距離可達 50M。



其他注意事項:

煙霧機在使用一段時間後，噴嘴附近會有一些灰色沉澱物質，是因為液體經過熱交換而產生的自然現象，只要將它擦乾淨即可，如發現噴嘴附近有黑色濃稠的沉澱物時，請檢視所用的煙霧油，是否為成分不良品，並請停止使用，以維護機器使用壽命。

所有的煙霧機可能因為使用不同煙霧油之濃度及長期加熱高溫蒸發造成阻塞，使用好品質的煙霧油，定期的清潔保養，可使機器保持良好運轉。擦拭機器時請使用乾布，機器不用時需放置於陰涼、通風處。

維護保養您的煙霧機

請定期的清潔您的煙霧機，將可有效的協助您降低零件更換率或維修的費用。

請勿污染煙霧油，隨時蓋上油桶的瓶蓋，及煙霧機上所裝置煙霧油桶的蓋子。

在連續運轉機器 40 小時使用後，可以用 80%蒸餾水混和 20%醋酸比例保養法，可以避免因長時間加熱而累積在電熱管中的沉澱物質，建議方法如下：

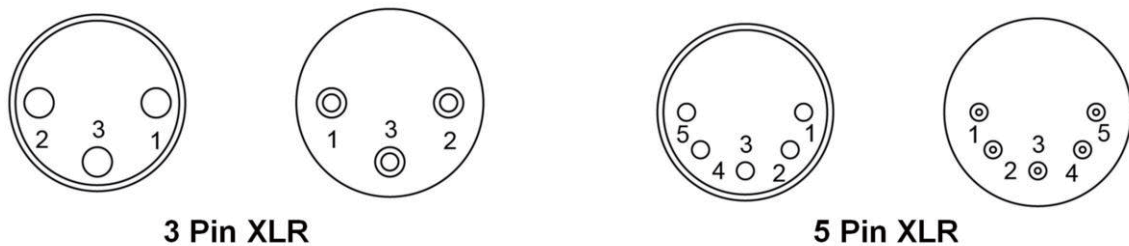
1. 拔掉機器插座，冷機時鬆開機器前方之噴嘴，沾醋水清理噴嘴中殘餘碎屑，直到確認管中未被阻塞。
2. 倒出機器中的煙霧油在液體槽中，在液體容器中加入醋水清潔液，插上插頭暖機。
3. 在通風良好處，讓機器運轉，直至液體槽中醋水液體用完後再安裝上噴嘴。

4. 清潔完畢用乾布完全擦拭乾淨機器後再注入煙霧油。

在機器不使用需收起來之前請先清潔機器並確定將油桶清空，並拆下控制器與電源線收好，整套機器與配件請存放於乾燥陰涼處，每月固定溫機一次，可保護機器較不受潮。

DMX 連接 PIN 的接點說明

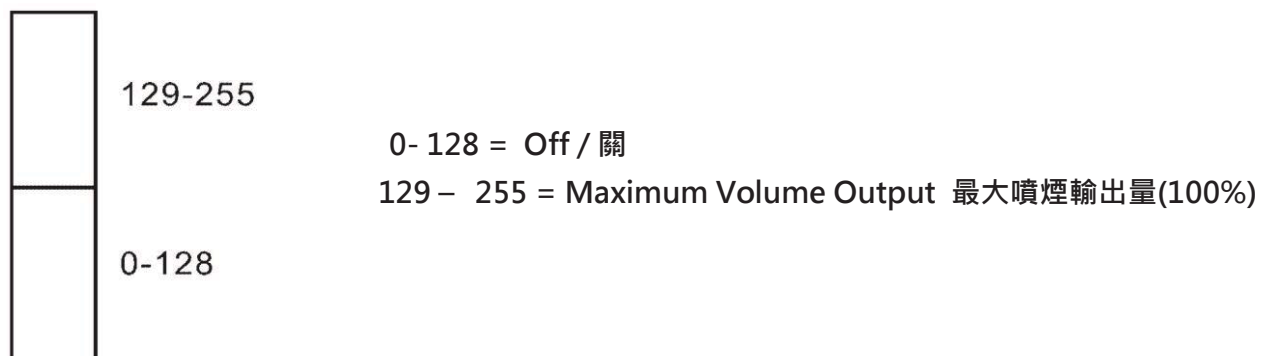
Z-1000II 及 Z-1020 可提供 3 Pin 或 5 Pin XLR 的 DMX 連接選擇 (Z-800II 不具備 DMX 功能)。下方為 Pin 的接點說明：



Pin	功能
1	接地
2	數據-
3	數據+

Antari Z-1020 及 Z-1000II 內鍵式 DMX 設定說明

頻道說明 A



Z-1000II 及 Z-1020 的機型 已經內鍵有 DMX 的功能，這兩種機型都只使用一個控制頻道，每一個頻道的輸出量數值在 0~255 之間。連結 DMX 控制台後，DMX 可控制 Z-1000II 及 Z-1020 100%最大噴煙量。使用相同的系統您可以輕易的連結煙霧機、燈光、其他的特效機器做全系統的演出。

如果頻道 A 的設定數值在 0 ~ 128 之間，這台機器將無法有足夠的輸出量運作。

當頻道 A 的數值從 129 到 255 時，煙霧機將運轉輸出最大的 100% 輸出量。

附注: 從以上的說明舉例：如果煙霧機器被分派到第 130 的 DMX 位址，頻道 A 的功能運作將完全符合 DMX 第 130 頻道的控制要求。

整體而言，**Antari** 的內鍵 DMX 功能的煙霧機，都能配合所有專業演出的控制要求。

1. 煙霧機的平均運作溫度是攝氏 250 度。
2. Z- 800II 可以維持持續噴煙功能。Z-1000II 及 Z-1020 在 100% 最大輸出量時, 可以維持 45 秒持續噴煙再進入重複暖機模式。